

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

SURFACE PROTECTION
OBERFLAECHENSCHUTZ
PROTECTION DE SURFACE
PROTEZIONE SUPERFICI

I : JED-649-0
II : JED-256-0
III : JED-471-0

432 901 228 2

G 1 1/4"

max. 14 bar

© ERL

Made in Germany

Return to WABCO

Letzter Wechsel / date of change

Jahr/Year	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Monat/Month	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12

WABCO

Air System Protector

WABCO

1. WATER FILTER

2. OIL & AEROSOL FILTER

Clean Air

2 Years System Protection*

Instructions

DE: 1. Achtung: Vor Ausbau Lufttrockner entlften, 2. Dichtung und Gewindestapfen vor Montage einfetten, 3. Behälter von Hand fest aufschrauben (max. 15 Nm), *2 Jahre Lebensdauer unter Normalbedingungen
EN: 1. Important: Ventilate air dryer before removing, 2. Grease seal and threaded spigot before installation, 3. Screw the container on firmly by hand (max. 15 Nm), *2 year service life under normal conditions
FR: 1. Attention: purger le dessiccateur avant le démontage, 2. Graisser le joint et le filetage avant montage, 3. Visser fortement la cartouche à la main (15 Nm max.), *Durée de vie: 2 ans dans les conditions normales d'utilisation
ES: 1. Atención: Purgar el secador antes de realizar el desmontaje, 2. Engrasar junta y vástago roscado antes de proceder a su instalación, 3. Roscar firmemente el cartucho a mano (max. 15 Nm), *2 años de duración bajo condiciones normales de servicio
PT: 1. Importante: Antes da desmontagem eliminar o ar comprimido do secador de ar, 2. Engraxar a superfície de vedação e a rosca de fixação, 3. Parafusar manualmente a nova peça (torque max. 15Nm), *2 anos de vida útil em condições normais
PUC: 1. Важно: Перед заменой осушителя провентилируйте систему, 2. Смажьте резьбу и уплотнение перед установкой, 3. Усилим руки (Не более 15 Нм) закрутите корпус картриджа осушителя воздуха, *Замена 1 раз в 2 года при обычных условиях эксплуатации

DATE OF MANUFACTURE
HERSTELLDATUM
DATE DE FABRICATION
DATA DI FABBRICAZIONE

YEAR
JAGER
ANNEE
ANNO

MONTH
MONAT
NOIS
MESE

©

LABELLING
BESCHRIFTUNG
ETIQUETAGE
ETICHETTATURA

400 x 105mm

Ø136

SW30

13±1.5

177±2

13

1

0.5 A

G 1 1/4"

Ø100

Ø111

Ø140

5.1±0.8

1

7.4±2.3

10.2±3

19.1±0.8

II

III

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H

J

K

L

M

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

A

B

C

D

E

F

G

H